

Za pobilje informacije, obratite se na Down Syndrome Association of NSW, PO Box 2356, North Parramatta, 2151. Telefon:(02) 683 4020; Early Intervention Association, (02) 412 1709; Ethnic Child Care Development Unit, (02) 569 1288; Multi-Cultural Disability Service (02) 891 6400.

multi
cultural.
communication

Croatian
11 December 1995

Telefonski brojevi su točni za vrijeme objavljivanja ove informacije ali se ne usklađuju s eventualnim promjenama. Preporuča se da brojeve provjerite u telefonskom imeniku.

Odgajanje djece s Downovim sindromom

Bringing up Children
with Down Syndrome

NSW Multicultural Health Communication Service

website: [www.http://mhcs.health.nsw.gov.au](http://mhcs.health.nsw.gov.au)

e-mail: mhcs@doh.health.nsw.gov.au

phone: (02) 9382 8111

NSW HEALTH
FOR A STATE OF BETTER HEALTH

Odgajanje djece s Downovim sindromom

Bringing up Children with Down Syndrome

Croatian - 11 December 1995

Mary je vesela, otvorena devetgodišnja djevojčica koja voli školu, uživa u plivanju i gimnastici - i ima obitelj koja je na nju veoma ponosna.

U nekim drugim zemljama, život za djecu poput Mary je drugačiji. Često se smatra da je ovakvu djecu nemoguće školovati, zbog toga što su pogođena Downovim sindromom, porođajnim defektom koji uzrokuje intelektualnu onesposobljenost; ona najčešće provode tmuran život, izolirana u institucijama daleko od svojih obitelji.

Međutim zahvaljujući posebno pripremljenom nastavnom programu zvanom **Early Intervention** (Program za ranu intervenciju), djeca rođena s Downovim sindromom u Australiji imaju mogućnost voditi u potpunosti sretan i zadovoljavajući život. Većina njih može pohađati školu i uzeti učešća u vrstama aktivnosti u kojima uživaju ostala djeca, kao što su sportovi, ples i drama - a zahvaljujući boljem razumijevanju zajednice, mnogi poslodavci danas nude poslove za osobe s Downovim sindromom.

Liječnici sada preporučaju da se djecu rođenu s ovom onesposobljenošću, što prije uključi u Program za ranu intervenciju. Mary je bila samo šest mjeseci stara kada je, uz pomoć roditelja i **Special Education Teacher** (učitelja za specijalnu naobrazbu), počela s programom fizioterapije i ranom naobrazbom, što je pomoglo u učenju vještina potrebnih za predškolski razred i školu. Sada ona pohađa istu školu u koju ide i njezin brat, gdje joj specijalno kvalificirani učitelj pruža dodatnu pomoć.

"Nama je oboje djece jako drago - ne možemo si zamisliti život bez ijednog od njih," kaže majka od Mary uz napomenu, da

stavovi zajednice prema djeci s Downovim sindromom postaju sve bolji i bolji. "Ljudi počinju uviđati da je i osoba s Downovim sindromom vrijedan član društva upravo isto kao i svatko drugi."

Downov sindrom se pojavljuje u svim etničkim zajednicama, a šanse za rađanje djeteta s ovim problemom su tim veće što je majka starija. Naprimjer do 40. godine, žena ima jednu u stotinu šansi za rađanje djeteta s Downovim sindromom. Osim intelektualne zaostalosti, ovo stanje također može uzrokovati i brojne zdravstvene probleme uključujući poteškoće vida, govora i sluha.

Reakcija roditelja kada im se saopći da njihovo dijete ima Downov sindrom je obično šok, tuga, bol, srdžba i razočaranje. Jedan roditelj to postavlja ovako: "Sve sam gledala u to svoje dijete razmišljajući, 'zašto baš ja, zašto baš moje dijete?' Nisam mogla zamisliti kako bi s tim problemom izašla na kraj.

Ali većina roditelja ipak savlada poteškoće, prema mišljenju **Downs Syndrome Association** (Udruga za Downov sindrom), organizacije koja daje podršku i informacije roditeljima djece s ovom vrstom onesposobljenosti (ako je potrebno, može se pozvati tumača). Nekada pomaže razgovarati s roditeljima koji su suočeni s istim poteškoćama i potrebama. Ovisno o mogućnostima, Udruga povezuje roditelje djece s Downovim sindromom koji govore isti jezik.

Ipak, nije samo do roditelja da se ova djeca jednoga dana razviju u sretne i samopuzdane osobe. Mi svi moramo promijeniti zastarjele stavove i shvatiti da djeca i odrasli s Downovim sindromom ne spadaju u institucije nego u zajednicu uz uživanje istih mogućnosti i poštovanja kao svatko drugi.